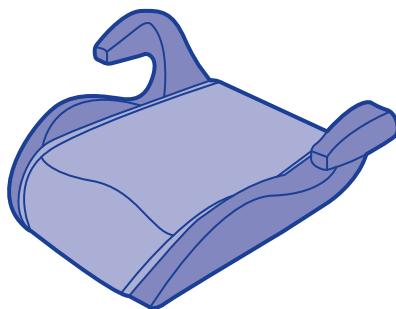


CLIPPY

Booster Elevador

15 - 36 kg (Grupos 2 - 3)

©
cosco



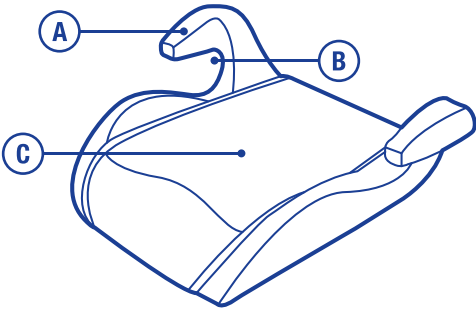
DRC007

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

APRESENTAÇÃO

PRESENTACIÓN



A	apoio para os braços
B	guia de passagem do cinto
C	assento

A	reposabrazos
B	guía de paso del cinturón
C	asiento

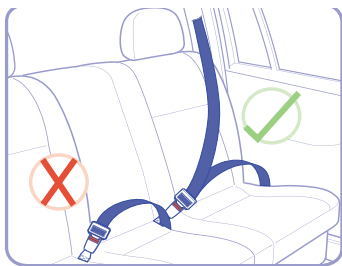
ATENÇÃO: Usar regularmente dispositivos como este pode salvar vidas e evitar ferimentos graves em acidentes de trânsito.

ATENÇÃO: Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em casos de acidentes.

ATENCIÓN: El uso regular de dispositivos como este puede salvar vidas y prevenir lesiones graves en accidentes de tránsito.

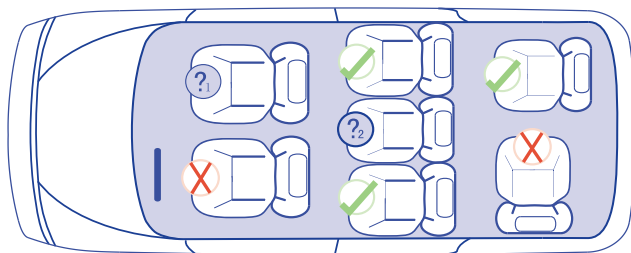
ATENCIÓN: Siga todas las instrucciones de este manual para que el niño tenga la mayor protección posible en casos de accidentes.

INSTALAÇÃO



Este produto pode ser usado apenas em veículos que apresentem cinto de segurança com 3 pontos, estático ou com retrator. Nunca use esse produto com um cinto de 2 pontos.

Este producto puede ser usado solo en vehículos que tienen cinturón de seguridad de 3 puntos, estático o con retractor. Nunca use este producto con un cinturón de 2 puntos.



- A instalação deve ser feita nos bancos traseiros e voltados para frente.

- La instalación debe hacerse en los asientos traseros y orientados hacia adelante.

?₁ A instalação no banco dianteiro deve ser feita apenas caso não seja possível instalar nos bancos traseiros.

?₂ Instale o booster no assento do meio apenas quando o mesmo apresentar cinto de segurança de 3 pontos

Este dispositivo de retenção está de acordo com a norma ABNT NBR 14400:2020. Ele é indicado para crianças de 15 kg a 36 kg, para mais detalhes segue abaixo:

Grupo 2: 15 kg – 25 kg

Grupo 3: 22 kg – 36 kg

?₁ *La instalación en el asiento delantero debe hacerse solo si no es posible instalar en los asientos traseros.*

?₂ *Instale el elevador en el asiento del medio solo cuando este tenga un cinturón de seguridad de 3 puntos.*

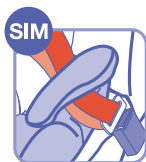
La silla es indicada para niños desde 15 hasta 36 kg, para más detalles, sigue a continuación:

Grupo 2: 15 kg - 25 kg

Grupo 3: 22 kg - 36 kg

1. Coloque o booster no banco do carro e pressione-o contra o encosto do banco, garantindo que não haja um vão entre o booster e o encosto.

2. Coloque a criança no booster e passe o cinto de segurança sobre ela. Passando as tiras diagonal e subabdominal por baixo dos apoios de braço. Encaixe a fivela.



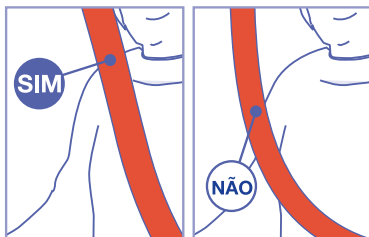
1. Coloque el elevador en el asiento del auto y presiónelo contra el respaldo del asiento, asegurándose de que no haya espacio entre el elevador y el respaldo.

2. Coloque al niño en el elevador y pase el cinturón de seguridad sobre él. Pasando las tiras superior e inferior por debajo del los reposabrazos. Abroche el cinturón.

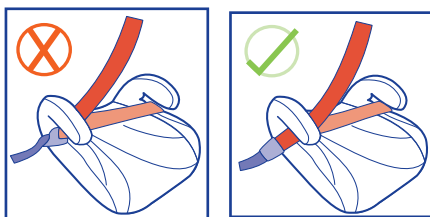


- A tira diagonal do cinto deve passar pelo ombro da criança, não pelo braço nem pelo pescoço.

- Certifique-se que o cinto está bem posicionado e que as tiras não estão torcidas.



- É aconselhável que a fivela do cinto fique abaixo da linha da guia de passagem do cinto, garantindo mais conforto e segurança para a criança.



- *La tira superior del cinturón debe pasar sobre el hombro del niño, no sobre el brazo o el cuello.*

- *Asegúrese de que el cinturón esté colocado correctamente y que las tiras no estén torcidas.*

- *Es aconsejable que la hebilla del cinturón esté por debajo de la línea de la guía de paso del cinturón, garantizando así una mayor comodidad y seguridad para el niño.*

1. A capa pode ser removida e lavada na máquina em uma temperatura de até 30°C.

2. Limpe as partes plásticas com uma esponja e detergente neutro.

- Lavar na máquina até 30°C
- Não alvejar/não branquear
- Não secar em tambor rotativo / Secagem horizontal
- Não passar a ferro e/ou não vaporizar
- Não limpar a seco



1. La funda se puede quitar y lavar a máquina a una temperatura de hasta 30°C.

2. Limpie las piezas plásticas con una esponja y jabón neutro.

- Lavar a máquina hasta 30°C.
- No usar lejía/no blanquear
- No usar secadora/secado horizontal
- No planchar ni vaporizar
- No lavar en seco

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA

SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

Nunca deixe a criança sozinha no veículo.

Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 15 e 36

kg.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo

de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração

repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento.

Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.

É necessário fechar bem o

cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO

FABRICANTE, PORQUE
O TECIDO CONSTITUI
PARTE INTEGRANTE DO
COMPARTIMENTO DO
DISPOSITIVO DE RETENÇÃO
PARA CRIANÇAS
PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE
QUAISQUER OUTROS PONTOS
DE CONTATO DE SUPORTE
DA CARGA ALÉM DOS
DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES
E MARCADORES NO
DISPOSITIVO DE RETENÇÃO
PARA CRIANÇAS.

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 6 meses a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 6 meses (totalizando 1 ano), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: <https://www.coscokids.com.br/registro>

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Cosco reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida. Validade indeterminada.

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço <http://www.coscokids.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Booster Clippy DRC007, Cosco
- Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN UNIVERSAL PARA NIÑOS; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA, PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVILES.

LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO UNIVERSAL DE RETENCIÓN PARA NIÑOS PARA ESTE GRUPO.

EN CASO DE DUDAS, CONSULTE AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE

TRES PUNTOS ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

ATENCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

Nunca deje al niño solo en el vehículo.

Este equipo está proyectado para ser usado apenas en asientos de vehículos que estén orientados hacia delante.

Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido entre 15 y 36 kg.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico

del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, descaracterizando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente por desconocerse los esfuerzos a los que el producto fue sometido anteriormente.

No retire los adhesivos del dispositivo.

Nunca deje equipajes u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

No use este equipo si ha pasado por un accidente.

Nunca deje al niño en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores, sin la debida supervisión de un adulto.

Uno de los grandes objetivos de los dispositivos de retención es evitar al máximo que el cuerpo del niño sufra movimiento. De esta forma, antes de salir en el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien firme en el asiento trasero, y que el sistema de seguridad del mismo esté debidamente ajustado al niño.

Guardar este manual de instrucciones para eventuales consultas.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad

de adulto que sujeta el dispositivo de retención para niños al vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

No deje las tiras torcidas.

Es importante cerciorarse de que las bandas inferiores del cinturón estén siendo utilizadas en la región pélvica.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de una colisión estén debidamente guardados.

Nunca transporte a su hijo sin una silla de auto o equipo que no sea adecuado para su edad, peso y altura, ya que de esta manera, correrá un

mayor riesgo de lesiones en caso de accidente.

El elevador desocupado (cuando no se esté usando) debe mantenerse sujeto al cinturón de seguridad o al maletero del vehículo.

El elevador fue diseñado para absorber parte de la energía del impacto de un vehículo, a fin de reducir el riesgo del usuario, en caso de colisión o desaceleración repentina del vehículo, limitando el movimiento del cuerpo del niño.

Política de garantía en:

PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO PARA MÉXICO

DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

*Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.
Ciudad de México, México.*

Tel.: (55) 6719-9202



PRODUCTO: _____ **MARCA:** _____

MODELO: _____ **FECHA DE COMPRA:** _____

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MEXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.coscokids.com.br/atendimento



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Fabricado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: Brasil

Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

México:

Importado por
DJGM, S.A. de C.V.

Av. Gabriel Mancera No. 1041,
Col. del Valle, Benito Juárez,
Ciudad de México, México
C.P.: 03100, Tel: 55 67 19 92 02
R.F.C: DJG-140305GN9

País de Origen: Brasil

Las ilustraciones pueden diferir del producto

20211208 REV0